

[Paġna Ewlenija](#) > [Dwar In-Networks](#) > [Germany](#)

Dwar in-Networks

 Germanja

Il-kontenut ipprovdut minn

European Judicial Network
(in civil and commercial matters)

B'riżultat tal-istruttura federali tal-Ġermanja, hemm ċentri ta' kuntatt f'kull stat minbarra ċ-ċentru ta' kuntatt federali tan-NĠE (in-Network Ġudizzjarju Ewropew). Iċ-ċentru ta' kuntatt federali jinsab fl-Uffiċċju Federali għall-Ġustizzja (Bundesamt für Justiz). Jiddependi mill-organizzazzjoni ta' kull stat, iċ-ċentri ta' kuntatt tal-istat jinsabu jew f'qorti (il-Bavaria [il-Qorti Reġjonali Superjuri ta' Munich], Bremen [il-Qorti Reġjonali ta' Bremen], Hamburg [il-Qorti Distrettwali ta' Hamburg], Hessen [il-Qorti Reġjonali Superjuri ta' Frankfurt am Main], is-Sassonja t'Isfel [il-Qorti Reġjonali Superjuri ta' Celle], Nordrhein-Westfalen [il-Qorti Reġjonali Superjuri ta' Düsseldorf] u s-Sassonja [il-Qorti Reġjonali Superjuri ta' Dresden]) jew inkella fil-Ministeru għall-Ġustizzja tal-Istat. B'kolloxx hemm 17-il ċentru ta' kuntatt tan-NĠE fil-Ġermanja. Iċ-ċentru ta' kuntatt federali huwa responsabbli għall-koordinament tan-network nazzjonali u l-organizzazzjoni tal-avvenimenti, bħall-Jum Ewropew tal-Ġustizzja u l-laqqgħat tal-membri Ġermaniżi tan-NĠE, filwaqt li jwieġeb ukoll it-talbiet li jkunu deħlin jew ħerġin.

Il-kompiti jitqassmu internament bejn iċ-ċentri ta' kuntatt tal-istat u ċ-ċentru ta' kuntatt federali. Iċ-ċentru ta' kuntatt federali jwieġeb il-mistoqsijiet marbuta mad-dritt ċivili jew kummerċjali Ġermaniż, u l-organizzazzjoni tal-qrati b'mod ġenerali. Iżda, il-mistoqsijiet dwar każ speċifiku normalment jiġu trattati miċ-ċentru ta' kuntatt fl-istat fejn tkun pendenti l-kawża. Madankollu, iċ-ċentri ta' kuntatt Ġermaniżi kollha għandhom status ugwali, li jfisser li kull wieħed minn dawn is-17-il ċentru jista' jiġi kkuntattjat għal kull tip ta' mistoqsija u, jekk ikun meħtieġ, iċ-ċentru ta' kuntatt federali jista' jipprovdi assistenza għal każijiet speċifiċi. Dan it-tqassim intern tal-kompiti jiżgura li l-mistoqsija tiġi dejjem trattata mill-aktar ċentru ta' kuntatt adattat.

Minbarra ċ-ċentri ta' kuntatt, hemm erba' mħallfin disponibbli biex jgħinu lill-qrati Ġermaniżi fil-qasam kopert mir-Regolament (UE) 2019/1111 (ir-Regolament Brussell IIb). Il-kompiti tagħhom jitqassmu wkoll internament skont l-istat. Il-mistoqsijiet esterni jistgħu jsiru lil kull wieħed mill-erba' mħallfin ta' kollegament. Jekk ikun hemm bżonn, il-persuna li tkun qed tagħmel il-mistoqsija tiġi riferuta immedjatament lill-persuna/i responsabbli skont it-tqassim intern tal-kompiti, kif ukoll skont il-ħiliet lingwistiċi, il-kompetenzi speċifiċi u l-għarfien espert marbut mal-każ speċifiku.

Barra minn hekk, uffiċjal ta' kollegament Ġermaniż fil-Ministeru għall-Ġustizzja Franciż huwa responsabbli għall-assistenza legali reċiproka Ġermaniża/Franciża. Jekk, f'każijiet individwali, ikun hemm diffikultajiet b'talbiet Franciżi għall-assistenza legali reċiproka jew ikun jeħtieġ li jiġu determinati dispożizzjonijiet tad-dritt Franciż, minbarra l-kanali permezz ta' ċentri ta' kuntatt, l-uffiċjal ta' kollegament Ġermaniż jista' jintalab jassisti.

Skont l-Artikolu 2(1)(e) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/470/KE tat-28 ta' Mejju 2001 li tistabbilixxi Network Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali, kif emendata l-aħħar bid-Deciżjoni Nru 568/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 li temenda d-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/470/KE tat-28 ta' Mejju 2001 li tistabbilixxi Network Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali, il-Ġermanja ħatret lill-Kamra tal-Avukati Federali (Bundesrechtsanwaltskammer), il-Kamra tan-Nutara Federali (Bundesnotarkammer), il-Kamra tal-Avukati tal-Privattivi (Patentanwaltskammer), il-Kamra tal-Avukati Ġermaniżi (Deutscher Anwaltverein), il-Federazzjoni tal-Uffiċjali Ġudizzjarji Ġermaniżi (Deutscher Gerichtsvollzieher Bund e.V.), il-Federazzjoni tal-Uffiċjali Ġudizzjarji Ġermaniżi (Bund Deutscher Rechtspfleger) u l-Assoċjazzjoni Ġermaniża tal-Imħallfin (Deutscher Richterbund), bħala membri tan-NĠE.

Membri oħra tan-NĠE fil-Ġermanja jinkludu l-korpi ċentrali stipulati fir-Regolament (UE) 2020/1784 dwar in-

notifika fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extraġudizzjarji f'materji ċivili jew kummerċjali (ir-Regolament dwar in-notifika ta' dokumenti), u r-Regolament (UE) 2020/1783 dwar kooperazzjoni bejn il-qrati tal-Istati Membri fil-kumpilazzjoni tax-xhieda f'materji ċivili jew kummerċjali (ir-Regolament dwar il-kumpilazzjoni tax-xhieda). Dawn il-korpi ċentrali u l-amministrazzjonijiet ġudizzjarji tal-istat jipprovdu lill-qrati b'informazzjoni aġġornata dwar l-għajnuna legali ċivili. Jipprovdu wkoll taħriġ u jappoġġaw lill-qrati bin-notifika tad-dokumenti u l-kumpilazzjoni tax-xhieda f'kawżi b'element barrani. Barra minn hekk, l-Awtorità Ċentrali skont ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2019/1111 (ir-Regolament Brussell IIb) u l-Awtorità Ċentrali skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 4/2009 tat-18 ta' Diċembru 2008 dwar il-ġurisdizzjoni, il-liġi applikabbli, ir-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni tad-deċiżjonijiet u l-kooperazzjoni f'materji relatati ma' obbligi ta' manteniment (ir-Regolament dwar il-Manteniment huma membri tan-NĠE.

Informazzjoni ulterjuri dwar in-NĠE fil-Ġermanja u lista ta' kuntatti tinsab fuq is-sit web tal-Uffiċċju Federali għall-Ġustizzja (<http://www.bundesjustizamt.de/ejnz>).

Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok ikkonsulta:

[sie-brauchen-hilfe-bei-einem-grenzueberschreitenden-fall \(325.72 KB - PDF\)](#) 

■ L-aħħar aġġornament: 03/03/2026

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinżamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.